Europski parlament
2019-2024

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

2023/0033(COD)

8.5.2023

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive Vijeća 98/24/EZ i Direktive 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu graničnih vrijednosti za olovo i njegove anorganske spojeve te za diizocijanate
(COM(2023)0071 – C9-0022/2023 – 2023/0033(COD))

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

Izvjestitelj za mišljenje: Nikolaj Villumsen

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽENJE 31

PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA OD KOJIH JE IZVJESTITELJ ZA MIŠLJENJE PRIMIO INFORMACIJE 33

HR

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive Vijeća 98/24/EZ i Direktive 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu graničnih vrijednosti za olovo i njegove anorganske spojeve te za diizocijanate (COM(2023)0071 – C9-0022/2023 – 2023/0033(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0071),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 153. stavak 2. točku (b), zajedno sa stavkom 1. točkom (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0022/2023),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 22. ožujka 2023.[1]i mišljenje Odbora regija od xx. xx. 2023.[2],

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja (A9-0000/2023),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

[1] SL C xxx, xx.xx.xxxx, str. x. (još nije objavljeno u Službenom listu).
[2] SL C xxx, xx.xx.xxxx, str. x. (još nije objavljeno u Službenom listu).

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Olovo i njegovi anorganski spojevi ključne su reproduktivno toksične tvari na mjestu rada koje mogu utjecati na plodnost i razvoj fetusa te zadovoljavaju kriterije prema kojima se tvari razvrstavaju kao reproduktivno toksične tvari (kategorija 1.A) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća te su stoga reproduktivno toksične tvari u smislu članka 2. točke (ba) Direktive 2004/37/EZ.	(6) Olovo i njegovi anorganski spojevi ključne su reproduktivno toksične tvari na mjestu rada koje mogu utjecati na plodnost i razvoj fetusa te zadovoljavaju kriterije prema kojima se tvari razvrstavaju kao reproduktivno toksične tvari (kategorija 1.A) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća te su stoga reproduktivno toksične tvari u smislu članka 2. točke (ba) Direktive 2004/37/EZ. ***Istraživanja pokazuju da na olovo otpada otprilike polovina svih profesionalnih izloženosti reproduktivno toksičnim tvarima.***

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Oralna izloženost i izloženost udisanjem relevantni su načini unosa olova i njegovih anorganskih spojeva u ljudsko tijelo. Uzimajući u obzir najnovije znanstvene podatke i nova saznanja o olovu i njegovim anorganskim spojevima, potrebno je poboljšati zaštitu radnika izloženih potencijalnom riziku za zdravlje smanjenjem profesionalne izloženosti i bioloških graničnih vrijednosti za olovo. ***Stoga bi trebalo utvrditi revidiranu biološku graničnu vrijednost od 15 µg/100 ml krvi uz revidiranu graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 0,03 mg/m³ u osmosatnom vremenski ponderiranom prosjeku.***	(7) Oralna izloženost i izloženost udisanjem relevantni su načini unosa olova i njegovih anorganskih spojeva u ljudsko tijelo. Uzimajući u obzir najnovije znanstvene podatke i nova saznanja o olovu i njegovim anorganskim spojevima, potrebno je poboljšati zaštitu radnika izloženih potencijalnom riziku za zdravlje smanjenjem profesionalne izloženosti i bioloških graničnih vrijednosti za olovo.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) Odbor za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije preporučio je graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 4 µg Pb/m³ u osmosatnom vremenski ponderiranom prosjeku[1a]. Odbor je preporučio i obvezujuću biološku graničnu vrijednost od 15 µg Pb/100 ml (150 µg Pb/L), no zaključio je da takva biološka granična vrijednost za olovo ne štiti potomstvo izloženih radnica reproduktivne dobi. Odbor preporučuje da razine olova u krvi u radnica reproduktivne dobi ne bi smjele prelaziti referentne vrijednosti za opću populaciju koja nije izložena olovu na radnom mjestu u predmetnoj državi članici. Ako nacionalne referentne razine nisu dostupne, razine olova u krvi kod žena reproduktivne dobi ne bi trebale premašivati biološku orijentacijsku vrijednost od 4,5 µg/100 ml (45 µg/L), što je najviša europska referentna vrijednost. Biološka orijentacijska vrijednost odnosi se na prirodnu izloženost opće populacije koja nije izložena olovu na radnom mjestu.
	[1a] https://echa.europa.eu/documents/10162/ed7a37e4-1641-b147-aaac-fce4c3014037

Or. en

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.b) Europski parlament u svojem izvješću o inicijativi od 9. veljače 2022. o novome strateškom okviru Unije za zdravlje i sigurnost na radnom mjestu za 2020. (uključujući bolju zaštitu radnika od izloženosti štetnim tvarima, stresu na radnom mjestu i ozljedama od ponavljajućih pokreta) primjećuje da biološka granična vrijednost od 15 µg Pb/100ml (150 µg Pb/L) „ne štiti žene, a posebno trudnice, na odgovarajući način" te poziva na preispitivanje graničnih vrijednosti izloženosti za olovo za sve radnike bez obzira na spol.

Or. en

Obrazloženje

Izvor: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2022-0068_EN.pdf

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.c) Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, posebno zabrana diskriminacije na temelju spola te pravo na poštene i pravične uvjete rada predviđene u njezinom članku 21. i članku 31. Nadalje, Direktiva je u skladu s načelom br. 10 europskog stupa temeljnih prava prema kojem radnici imaju pravo na zdravo, sigurno i dobro prilagođeno radno okruženje. Pravo radnika na zaštitu zdravlja i sigurnosti na radnom mjestu uključuje pravo na zaštitu od učinaka olova i njegovih anorganskih spojeva na buduće generacije, kao što su negativni učinci na reproduktivnu sposobnost

muškaraca i žena, ali i razvoj fetusa. Stoga bi trebalo uspostaviti revidiranu biološku graničnu vrijednost od 4,5 µg/100 ml krvi uz revidiranu graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 4 µg Pb/m³ kao osmosatni vremenski ponderirani prosjek kako bi se osigurala zaštita radnika koji su izloženi olovu na radnom mjestu bez obzira na njihov spol. Tom bi se revidiranom biološkom graničnom vrijednošću poticalo i puno sudjelovanje žena reproduktivne dobi u gospodarskim sektorima obuhvaćenima europskim zelenim planom, kao što su proizvodnja održivih i kružnih baterija radi potpore energetskoj tranziciji Unije.

Or. en

Obrazloženje

A non-binding guidance value is not suitable to ensure the protection of workers' health and safety in conditions of equality and non-discrimination, with regard in particular to female lead-exposed workers. In order to attain the Directive's stated objective of a high level of protection of worker's health and safety, a binding BLV which offers sufficient protection for all workers irrespective of their sex, is necessary. It must be stressed that this Directive will apply to many economic sectors that possess a great potential for creating green jobs, but at the same time are currently male-dominated: applying the same protective measures to female and male lead-exposed workers will ensure that female workers enjoy equal treatment in matters of employment and occupation, and do not suffer from covert discrimination, for example with regard to access to employment.

Amandman 6

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Osim toga, kako bi se pojačao zdravstveni nadzor radnika izloženih olovu i njegovim anorganskim spojevima te time pridonijelo preventivnim i zaštitnim mjerama koje treba poduzeti poslodavac, potrebno je izmijeniti postojeće zahtjeve koji se primjenjuju kad su radnici izloženi određenim razinama olova i njegovih anorganskih spojeva. U tu bi svrhu trebalo	(8) Osim toga, kako bi se pojačao zdravstveni nadzor radnika izloženih olovu i njegovim anorganskim spojevima te time pridonijelo preventivnim i zaštitnim mjerama koje treba poduzeti poslodavac, potrebno je izmijeniti postojeće zahtjeve koji se primjenjuju kad su radnici izloženi određenim razinama olova i njegovih anorganskih spojeva. U tu bi svrhu trebalo

zahtijevati detaljan zdravstveni nadzor ako izloženost olovu i njegovim anorganskim spojevima premašuje ***0,015 mg***/m³ u zraku (50 % važeće granične vrijednosti profesionalne izloženosti) ili ***9*** µg/100 ml krvi (oko 60 % važeće biološke granične vrijednosti).	zahtijevati detaljan zdravstveni nadzor ako izloženost olovu i njegovim anorganskim spojevima premašuje ***2 µg***/m³ u zraku (50 % važeće granične vrijednosti profesionalne izloženosti) ili ***2,7*** µg/100 ml krvi (oko 60 % važeće biološke granične vrijednosti).
	Or. en

Amandman 7

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.a) Radnici koji su olovu bili izloženi na radnom mjestu tijekom nekoliko godina možda su nakupili razine olova u krvi koje su daleko iznad revidirane biološke granične vrijednosti. U mišljenju Odbora za procjenu rizika štetni učinci na zdravlje primjećuju se već kod razina olova u krvi koje su unutar trenutačne biološke granične vrijednosti od 70 µg Pb/100 ml. Nije prihvatljivo da ti radnici i dalju budu izloženi olovu na radnom mjestu. Umjesto toga, poslodavci bi tim radnicima trebali dati druge zadatke na radnom mjestu kako bi se osigurao najbrži mogući pad razine olova u krvi kod tih radnika.
	Or. en

Amandman 8

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Trebalo bi uspostaviti posebne mjere za kontrolu rizika, uključujući poseban zdravstveni nadzor u okviru kojeg bi se u obzir trebale uzeti okolnosti pojedinačnih radnika. U skladu s općim zahtjevima Direktive 2004/37/EZ,	(9) Trebalo bi uspostaviti posebne mjere za kontrolu rizika, uključujući poseban zdravstveni nadzor u okviru kojeg bi se u obzir trebale uzeti okolnosti pojedinačnih radnika. ***Budući da je olovo reproduktivno toksična tvar za koju nije***

poslodavci su obvezni osigurati zamjenu tvari kada je to tehnički moguće, uporabu zatvorenih sustava ili smanjenje izloženosti na najmanju moguću tehnički izvedivu razinu. ***Osim toga, kako je predloženo u mišljenju Savjetodavnog odbora za sigurnost i zdravlje na radu[90], razina olova i njegovih anorganskih spojeva u krvi u žena reproduktivne dobi ne bi trebala prelaziti referentne vrijednosti opće populacije koja nije izložena olovu i njegovim anorganskim spojevima na mjestu rada u predmetnoj državi članici. Odbor za procjenu rizika (RAC) Europske agencije za kemikalije (ECHA), osnovan Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[91], preporučio je primjenu biološke orijentacijske vrijednosti jer nema dovoljno znanstvenih dokaza za utvrđivanje biološke granične vrijednosti za žene reproduktivne dobi. Ako nacionalne referentne razine nisu dostupne, razine olova i njegovih anorganskih spojeva u krvi u žena reproduktivne dobi ne bi trebale premašivati biološku orijentacijsku vrijednost od 4,5 µg/100 ml, kako je preporučeno u mišljenju Odbora za procjenu rizika[92]. Biološka orijentacijska vrijednosti pokazatelj je izloženosti, ali ne i prepoznatljivih štetnih učinaka na zdravlje. Stoga djeluje kao kontrolni pokazatelj kako bi se poslodavce upozorilo na potrebu da posebnu pozornost posvete tom konkretnom potencijalnom riziku i da uvedu mjere kojima bi se osiguralo da izloženost olovu i njegovim anorganskim spojevima ne dovede do štetnih učinaka na razvoj fetusa ili potomstva radnica.***

---

[90]Mišljenje Savjetodavnog odbora za sigurnost i zdravlje na radu o olovu (2021.). https://circabc.europa.eu/ui/group/cb9293be-4563-4f19-89cf-4c4588bd6541/library/60b206e1-ee10-40c2-9540-fb6510c11a0c/details

utvrđen prag, preventivni zdravstveni nadzor trebao bi, uz tehničke preventivne mjere koje poduzima poslodavac, biti jedna od najvažnijih mjera zaštite radnika izloženih olovu. U skladu s općim zahtjevima Direktive 2004/37/EZ, poslodavci su obvezni osigurati zamjenu tvari kada je to tehnički moguće, uporabu zatvorenih sustava ili smanjenje izloženosti na najmanju moguću tehnički izvedivu razinu.

[91] Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.)

[92]O ocjeni graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti za olovo i njegove spojeve dostavljenoj 11. lipnja 2020. (Vidjeti odjeljak 8.2.4. Priloga mišljenju). https://echa.europa.eu/documents/10162/ed7a37e4-1641-b147-aaac-fce4c3014037

Or. en

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Diizocijanate se može apsorbirati putem kože, a izloženost diizocijanatima na mjestu rada može dovesti i do preosjetljivosti kože i dišnih putova. Stoga je primjereno utvrditi graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 6 ***µg/m³*** i graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 12***µg/m³*** za tu skupinu kemijskih sredstava te joj dodijeliti napomenu o apsorpciji putem kože, preosjetljivosti kože i dišnih putova.	(12) Diizocijanate se može apsorbirati putem kože, a izloženost diizocijanatima na mjestu rada može dovesti i do preosjetljivosti kože i dišnih putova. Stoga je primjereno utvrditi graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 6 ***µg NCO/m³*** i graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 12 ***µg NCO/m³*** za tu skupinu kemijskih sredstava te joj dodijeliti napomenu o apsorpciji putem kože, preosjetljivosti kože i dišnih putova.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Moglo bi biti teško poštovati graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 6 ***µg/m³*** za diizocijanate, uz povezanu graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 12 ***µg/m³***. Ta je poteškoća posljedica problema u pogledu tehničke izvedivosti mjerenja i vremena potrebnog za provedbu mjera upravljanja rizicima, posebno u sektorima na kraju proizvodnog lanca koji uključuju aktivnosti kao što su primjena boja, rad s metalom olova, rušenje, popravak i gospodarenje metalnim otpadom, gospodarenje ostalim otpadom i sanacija tla. Stoga bi se do 31. prosinca 2028. trebala primjenjivati prijelazna vrijednost od 10 ***µg/m³*** uz povezanu graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 20 ***µg/m³***.	(13) Moglo bi biti teško poštovati graničnu vrijednost profesionalne izloženosti od 6 ***µg NCO/m³*** za diizocijanate, uz povezanu graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 12 ***µg NCO/m³***. Ta je poteškoća posljedica problema u pogledu tehničke izvedivosti mjerenja i vremena potrebnog za provedbu mjera upravljanja rizicima, posebno u sektorima na kraju proizvodnog lanca koji uključuju aktivnosti kao što su primjena boja, rad s metalom olova, rušenje, popravak i gospodarenje metalnim otpadom, gospodarenje ostalim otpadom i sanacija tla. Stoga bi se do 31. prosinca 2028. trebala primjenjivati prijelazna vrijednost od 10 ***µg NCO/m³*** uz povezanu graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 20 ***µg NCO/m³***.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.a) Nakon donošenja Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/707[1a] i uvođenja novog razreda opasnosti za endokrine disruptore, te bi tvari trebale biti obuhvaćene pravom Unije o zdravlju i sigurnosti. Stoga je potrebno razmotriti proširivanje područja primjene Direktive 2004/37/EZ na endokrine disruptore koji mogu utjecati na hormonalni sustav, a time i izazvati štetne učinke na zdravlje.
	[1a] Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/707 od 19. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1272/2008 u pogledu razredâ opasnosti i kriterijâ za razvrstavanje, označivanje i pakiranje

tvari i smjesa (SL L 93, 31.3.2023., str. 7.)

Or. en

Obrazloženje

Europski parlament u svojem izvješću o vlastitoj inicijativi od 9. veljače 2022. o novom strateškom okviru EU-a za zdravlje i sigurnost na radnom mjestu za 2020. (uključujući bolju zaštitu radnika od izloženosti štetnim tvarima, stresa na radnom mjestu i ozljeda zbog ponavljajućih pokreta) naglašava da bi zakonodavstvom EU-a trebalo zaštititi radnike od izloženosti endokrinim disruptorima. Izvor: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2022-0068_EN.pdf

Amandman 12

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.b) Radi osiguravanja sveobuhvatne razine zaštite potrebno je uzeti u obzir učinke kombinirane izloženosti većem broju tvari. Radnici su na radnom mjestu često izloženi mješavini opasnih tvari što može povećati rizike i štetno djelovati na zdravlje. U slučaju izloženosti kombinaciji tvari koje imaju isti način djelovanja ili djeluju na istoj ciljnoj stanici ili tkivu, treba prilagoditi primjenu njihovih mogućih graničnih vrijednosti kako bi se uzeli u obzir kombinirani učinci.

Or. en

Obrazloženje

Ova je izmjena navedena u izvješću Europskog parlamenta o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2004/37/EZ od 7. travnja 2021. (CMD4) o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu. Izvor: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2021-0114_EN.pdf

Amandman 13

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.c) Svjetska zdravstvena organizacija klasificirala je izloženost vatrogasaca na radnom mjestu kao karcinogenu za ljude (Skupina 1). Izloženost vatrogasaca na radnom mjestu uključuje različite opasnosti koje nastaju od požara ili događaja bez požara. Vatrogasci mogu biti izloženi proizvodima izgaranja od požara, građevnog materijala, kemikalija iz pjena za gašenje požara, inhibitora plamena i izgaranja dizelskih goriva. Do unosa požarnog otpada ili drugih kemikalija može doći udisanjem ili apsorpcijom putem kože, a moguće i gutanjem. Te bi radnike stoga trebalo zaštititi od takve izloženosti.

Or. en

Obrazloženje

Izvor: https://monographs.iarc.who.int/list-of-classifications

Amandman 14

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.d) Djelovanjima Unije, kao što su europski zeleni plan pokrenut Komunikacijom Komisije od 11. prosinca 2019. i Inicijativa za kritične sirovine pokrenuta Komunikacijom Komisije od 16. ožujka 2023. naslovljenom „Sigurna i održiva opskrba kritičnim sirovinama kao potpora usporednoj tranziciji”, promiče se održiv razvoj koji zahtijeva ravnotežu između pitanja okoliša, gospodarstva i društva. Donošenjem obvezujućih graničnih vrijednosti izlaganja karcinogenim, mutagenim i reproduktivno toksičnim tvarima radnici su bolje zaštićeni od opasnosti i mogu

nastaviti raditi uz najveću moguću sigurnost u industrijama koje proizvode kritične sirovine ili doprinose zelenom gospodarstvu. Time se pak promiče pravedna zelena i digitalna tranzicija osiguravanjem da zdravlje radnika ne bude ugroženo po cijenu Unijinih gospodarskih ciljeva i ciljeva zaštite okoliša. Zaštitom radnika od izloženosti opasnim tvarima pridonosi se i ciljevima europskog plana za borbu protiv raka utvrđenog Komunikacijom Komisije od 3. veljače 2021.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.e) Neka bi zanimanja sama po sebi trebalo smatrati karcinogenima zbog nepredvidljive izloženosti određenim tvarima, mješavini tvari ili ograničenjima u organizaciji rada. Teško je u nekim zanimanjima predvidjeti i pripremiti se na opseg u kojem će radnici biti izloženi tvarima ili mješavini tvari. Očekuje se da će se popis Svjetske zdravstvene organizacije koji sadrži opasnosti od karcinogenog djelovanja proširiti u skladu s povećanom količinom podataka te napretkom medicinskih i znanstvenih istraživanja koja naglašavaju karcinogenu prirodu nekih zanimanja. Stoga će nepotpuni popis Unije koji sadrži zanimanja koja se smatraju karcinogenima pomoći poslodavcima u utvrđivanju prepoznatih zanimanja koja su u riziku i olakšati provedbu odgovarajućih mjera zaštite i obuke u skladu s Direktivom 98/24/EZ i Direktivom 2004/37/EZ. Iako se mjere zaštite u skladu s Direktivom 98/24/EZ i Direktivom 2004/37/EZ ne bi trebale odnositi isključivo na zanimanja s tog

popisa, poslodavcima će pružiti smjernice.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.f) Kružno gospodarstvo te sektori sakupljanja, sortiranja i oporabe otpada brzo se razvijaju kako bi postigli ciljeve europskog zelenog plana, osigurali održivost europske industrije i veću stratešku autonomnost Unije. Međutim, te pozitivne promjene uzrokuju brojne probleme sa zdravljem i sigurnošću radnika na radnom mjestu u toj industriji koji su zbog vrste posle vjerojatno nerazmjerno izloženi štetnim tvarima. Primjerice, izloženost olovu, živi i drugim opasnim metalima u postrojenjima za recikliranje otpada već je stvarnost za brojne takve radnike. Ambiciozne mjere zaštite, odgovarajuće politike prevencije, kao i dobra kvaliteta uvjeta rada potrebni su za smanjenje rizika od izloženosti opasnim tvarima i osiguravanje visoke razine zaštite.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.g) Neslužbeni sektor razmjerno je prezastupljen u sektorima prikupljanja, sortiranja i oporabe otpada. Visoka izloženost rizicima, uključujući opasnim tvarima, u kombinaciji s niskom razinom socijalne zaštite stavljaju većinu radnika neslužbenog gospodarstva u vrlo ranjiv položaj. Preventivne mjere u obliku

sustava za upravljanje zdravljem i sigurnosti na radnom mjestu te kultura opće sigurnosti za smanjenje rizika na radnom mjestu često nisu zastupljene u neslužbenom gospodarstvu. Posebnu bi pažnju trebalo usmjeriti na te radnike u nesigurnom položaju kako bi im se pružili bolji radni uvjeti i okruženje, kao i jednako postupanje prema radnicima u istom sektoru ili u bolje uređenim sektorima.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – uvodni tekst (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Direktiva 2004/37/EZ mijenja se kako slijedi:

Or. en

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 1. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 2. – točka b

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1) u članku 2. stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:
(b) „mutagena tvar” znači tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji 1.A ili 1.B mutagena zametnih stanica utvrđenim u Prilogu I. Uredbe (EZ) br. 1272/2008;	(b) „mutagena tvar” znači
	i. tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji 1.A ili 1.B mutagena zametnih stanica utvrđenim u Prilogu I. Uredbe (EZ) br. 1272/2008;

	ii. tvar, smjesa ili postupak iz Priloga I. ovoj Direktivi kao i tvar ili smjesa koji se ispušta pri postupku iz navedenog Priloga;”

Or. en

Obrazloženje

Prilog I. odnosi se na sve opasne tvari obuhvaćene ovom Direktivom, uključujući mutagene tvari.

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 2. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 2. – točka ba

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(2) u članku 2. stavku 1. točka (ba) zamjenjuje se sljedećim:
(ba) „reproduktivno toksična tvar” znači tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji 1.A ili 1.B reproduktivno toksičnih tvari utvrđenih u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1272/2008;	„(ba) „reproduktivno toksična tvar” znači:
	i. tvar ili smjesa koja udovoljava kriterijima za razvrstavanje u kategoriji 1.A ili 1.B reproduktivno toksičnih tvari utvrđenih u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1272/2008;
	ii. tvar, smjesa ili postupak iz Priloga I. ovoj Direktivi kao i tvar ili smjesa koji se ispušta pri postupku iz navedenog Priloga;”

Or. en

Obrazloženje

Prilog I. odnosi se na sve opasne tvari obuhvaćene ovom Direktivom, uključujući reproduktivno toksične tvari.

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 3. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3) u članku 2. stavku 1. dodaje se sljedeća točka:
	„(ea) „opasni medicinski proizvodi” znači medicinski proizvodi koji sadrže jednu ili više tvari koje ispunjavaju kriterije razvrstavanja kao karcinogeni (kategorija 1.A ili 1.B), mutageni (kategorija 1.A ili 1.B) ili reproduktivno toksični (kategorija 1.A ili 1.B) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008.”

Or. en

Obrazloženje

Ova je definicija upotrebljena u Smjernicama Europske komisije za sigurno upravljanje opasnim medicinskim proizvodima na radnom mjestu. Izvor: https://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&furtherNews=yes&newsId=10564&pk_source=newsletter&pk_medium=email&pk_campaign=eu_social_newsletter

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 4. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 5. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4) u članku 5. umeće se sljedeći stavak 4.a:
	„4.a U slučaju izloženosti kombinaciji tvari koje imaju isti način djelovanja ili djeluju na istoj ciljnoj stanici ili tkivu, uvođenje mogućih graničnih vrijednosti tih tvari prilagođava se kako bi se uzeli u obzir kombinirani učinci u skladu sa smjernicama Unije koji se utvrđuju u

skladu s člankom 18.a.”

Or. en

Obrazloženje

Ova je izmjena navedena u izvješću Europskog parlamenta o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2004/37/EZ od 7. travnja 2021. (CMD4) o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu. Izvor: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2021-0114_EN.pdf

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 5. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 5. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5) U članku 5. dodaje se sljedeći stavak:
	„5.a Biološke razine ne smiju premašivati biološke granične vrijednosti za karcinogene, mutagene ili reproduktivno toksične tvari utvrđene u Prilogu III.a.”

Or. en

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 6. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 18.a – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6) u članku 18.a dodaje se sljedeći stavak:
	„Komisija do ... [godinu dana od datuma stupanja na snagu ove izmijenjene Direktive], uzimajući u obzir najnovija znanstvena postignuća i mišljenje Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije osnovanog Uredbom (EZ) br.

1907/2006 te nakon odgovarajućeg savjetovanja s relevantnim dionicima, priprema smjernice Unije o tome na koji se način uvođenje graničnih vrijednosti iz članka 5. stavka 4. i članka 5. stavka 4.b prilagođavaju u slučaju izlaganja kombinaciji tvari. Te se smjernice objavljuju na internetskoj stranici OSHA-e i relevantna nadležna tijela šalju ih svim državama članicama."

Or. en

Obrazloženje

Ova je izmjena navedena u izvješću Europskog parlamenta o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o Izmjeni Direktive 2004/37/EZ od 7. travnja 2021. (CMD4) o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu. Izvor: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2021-0114_EN.pdf

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 7. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 18.a – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7) u članku 18.a dodaje se sljedeći stavak:
	„Komisija ... [x mjeseci od datuma stupanja na snagu ove izmijenjene direktive] preispituje provedbu ove Direktive. U kontekstu tog preispitivanja razmatra jesu li daljnje izmjene ove Direktive odgovarajuće, procjenjuje provedivost uključivanja endokrinih disruptora unutar područja primjene ove Direktive i, prema potrebi, iznosi zakonodavni prijedlog."

Or. en

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 8. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 18.a – stavak 7.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8) u članku 18.a dodaje se sljedeći stavak:
	„Komisija do ... [dvanaest mjeseci od datuma stupanja na snagu ove izmijenjene Direktive] utvrđuje definiciju „karcinogenih zanimanja” nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za sigurnost i zdravlje na radu. Nepotpuni popis takvih zanimanja prilaže se ovoj Direktivi.”

Or. en

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak -1. − točka 9. (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 18.a – stavak 7.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(9) u članku 18.a dodaje se sljedeći stavak:
	„Komisija do ... [dvanaest mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove izmijenjene Direktive], nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za sigurnost i zdravlje na radu, razvija smjernice u pogledu dugotrajne izloženosti olovu na radnom mjestu, posebno zaštite i smanjenja izloženosti za radnike čije su razine olova u krvi više od biološke granične vrijednosti. Te se smjernice objavljuju na internetskoj stranici OSHA-e i relevantna nadležna tijela šalju ih svim državama članicama.”

Or. en

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Prilozi III. i III.a Direktivi 2004/37/EZ mijenjaju se u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi.	Prilozi ***I,*** III. i III.a Direktivi 2004/37/EZ mijenjaju se u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog direktive
Prilog I.
Direktiva 98/24/EZ
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilog I. Direktivi 98/24/EZ zamjenjuje se sljedećim:

PRILOG I.

POPIS OBVEZUJUĆIH GRANIČNIH VRIJEDNOSTI PROFESIONALNE IZLOŽENOSTI

Ime tvari	EZ br. (1)	CAS br. (2)	Granične vrijednosti					Napomena	Prijelazne mjere
			8 sati (3)			Kratkotrajno (4)			
			µg/m³ (5)	Ppm (6)	f/ml (7)	µg/m³	ppm		
Diizocijanati			6			12		Apsorpcija putem kože (8) Preosjetljivost kože i dišnih putova (9)	Granična vrijednost od 10 µg/m³ u odnosu na referentno razdoblje od osam sati i granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 20 µg/m³ primjenjuju se do

									31. prosinca 2028 .

(1) EZ br., tj. EINECS, ELINCS ili NLP službeni je broj tvari u Europskoj uniji, kako je utvrđeno u odjeljku 1.1.1.2. u dijelu 1. Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 1272/2008.

(2) CAS br.: Chemical Abstract Service Registry Number (broj u registru službe za podatke o kemijskim tvarima).

(3) Izmjereno ili izračunano u odnosu na vremenski prilagođen prosjek za referentno osmosatno razdoblje (TWA).

(4) Granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost (STEL). Granična vrijednost iznad koje ne bi smjelo doći do izlaganja, a odnosi se na razdoblje od 15 minuta ako nije drukčije određeno.

(5) µg/m^3 = mikrograma po kubičnom metru zraka.

(6) ppm = dijelova na milijun u volumenu zraka (ml/m3).

(7) f/ml = vlakana po mililitru.

(8) Tvar može prouzročiti preosjetljivost kože.

(9) Tvar može prouzročiti preosjetljivost kože i dišnih putova.”.

Izmjena

Prilog I. Direktivi 98/24/EZ zamjenjuje se sljedećim:

PRILOG I.
POPIS OBVEZUJUĆIH GRANIČNIH VRIJEDNOSTI PROFESIONALNE IZLOŽENOSTI

Ime tvari	EZ br. (1)	CAS br. (2)	Granične vrijednosti					Napomena	Prijelazne mjere
			8 sati (3)			Kratkotrajno (4)			
			µg ***NCO***/m^3 (5)	Ppm (6)	f/ml (7)	µg ***NCO***/ m^3	ppm		
Diizocijanati			6			12		Apsorpcija putem kože (8) Preosjetljivost kože i dišnih putova (9)	Granična vrijednost od 10 µg ***NCO***/m^3 u odnosu na referentno razdoblje od osam sati i granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost od 20 µg ***NCO***/m^3 primjenjuju se do 31. prosinca 2028.

(1) EZ br., tj. EINECS, ELINCS ili NLP službeni je broj tvari u Europskoj uniji, kako je utvrđeno u odjeljku 1.1.1.2. u dijelu 1. Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 1272/2008.

(2) CAS br.: Chemical Abstract Service Registry Number (broj u registru službe za podatke o kemijskim tvarima).

(3) Izmjereno ili izračunano u odnosu na vremenski prilagođen prosjek za referentno osmosatno razdoblje (TWA).

(4) Granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost (STEL). Granična vrijednost iznad koje ne bi smjelo doći do izlaganja, a odnosi se na razdoblje od 15 minuta ako nije drukčije određeno.

(5) ***Izmjereno kao*** µg ***NCO***/m³ = mikrograma ***NCO/izocijanatna skupina diizocijanata*** po kubičnom metru zraka.

(6) ppm = dijelova na milijun u volumenu zraka (ml/m3).

(7) f/ml = vlakana po mililitru.

(8) Tvar može prouzročiti preosjetljivost kože.

(9) Tvar može prouzročiti preosjetljivost kože i dišnih putova.”

Or. en

Amandman 30

Prijedlog direktive
Prilog II. – uvodni tekst

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Prilozi III. i III.a Direktivi 2004/37/EZ mijenjaju se kako slijedi:	Prilozi ***I.,*** III. i III.a Direktivi 2004/37/EZ mijenjaju se kako slijedi:

Or. en

Obrazloženje

Prilog I. odnosi se na sve opasne tvari obuhvaćene ovom Direktivom, uključujući mutagene i reproduktivno toksične tvari

Amandman 31

Prijedlog direktive
Prilog II. – točka -1 (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Prilog I. – naslov

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(-1) naslov u Prilogu I. mijenja se kako slijedi:
Popis tvari, pripravaka i postupaka	Popis tvari, pripravaka i postupaka
(Članak 2. točka (a) podtočka iii.)	***(Članak 2. točka (a) podtočka ii., članak 2. točka (b) podtočka ii., članak 2. točka (ba) podtočka ii.)”***

Or. en

Obrazloženje

Prilog I. odnosi se na sve opasne tvari obuhvaćene ovom Direktivom, uključujući mutagene i reproduktivno toksične tvari

Amandman 32

Prijedlog direktive
Prilog II. – točka -1.a (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Prilog I. – točka 8.a (nova)

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(-1 a.) u Prilogu I. dodaje se sljedeća točka:
	„8 a. Rad koji uključuje izloženost opasnim medicinskim proizvodima.”

Or. en

Amandman 33

Prijedlog direktive
Prilog II. – točka 1. Direktiva 2004/37/EZ
Prilog III. – točka A – redak 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U Prilogu III., točki A., redak koji se odnosi na anorgansko olovo i njegove spojeve zamjenjuje se sljedećim:

Ime tvari	EZ br. (1)	CAS br. (2)	Granične vrijednosti						Napomena	Prijelazne mjere
			8 sati (3)			Kratkotrajno (4)				
			mg/m^3 (5)	Ppm (6)	f/ml (7)	mg/m^3	ppm	f/ml		
Anorgansko olovo i njegovi spojevi			***0,03***							

(1) EZ br., tj. EINECS, ELINCS ili NLP službeni je broj tvari u Europskoj uniji, kako je utvrđeno u odjeljku 1.1.1.2. u dijelu 1. Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 1272/2008.

(2) CAS br.: Chemical Abstract Service Registry Number (broj u registru službe za podatke o kemijskim tvarima).

(3) Izmjereno ili izračunano u odnosu na vremenski prilagođen prosjek za referentno osmosatno razdoblje (TWA).

(4) Granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost (STEL). Granična vrijednost iznad koje ne bi smjelo doći do izlaganja, a odnosi se na razdoblje od 15 minuta ako nije drukčije određeno.

(5) mg/m3 = miligrama po kubičnom metru zraka pri 20 °C i 101,3 kPa (760 mm Hg).

(6) ppm = dijelova na milijun u volumenu zraka (ml/m3).

(7) f/ml = vlakana po mililitru.”;

Izmjena

(1) U Prilogu III., točki A., redak koji se odnosi na anorgansko olovo i njegove spojeve zamjenjuje se sljedećim:

Ime tvari	EZ br. (1)	CAS br. (2)	Granične vrijednosti						Napomena	Prijelazne mjere
			8 sati (3)			Kratkotrajno (4)				
			mg/m^3 (5)	Ppm (6)	f/ml (7)	mg/m^3	ppm	f/ml		
Anorgansko olovo i njegovi spojevi			***0,004***							

(1) EZ br., tj. EINECS, ELINCS ili NLP službeni je broj tvari u Europskoj uniji, kako je utvrđeno u odjeljku 1.1.1.2. u dijelu 1. Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 1272/2008.

(2) CAS br.: Chemical Abstract Service Registry Number (broj u registru službe za podatke o kemijskim tvarima).

(3) Izmjereno ili izračunano u odnosu na vremenski prilagođen prosjek za referentno osmosatno razdoblje (TWA).

(4) Granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost (STEL). Granična vrijednost iznad koje ne bi smjelo doći do izlaganja, a odnosi se na razdoblje od 15 minuta ako nije drukčije određeno.

(5) mg/m3 = miligrama po kubičnom metru zraka pri 20 °C i 101,3 kPa (760 mm Hg).

(6) ppm = dijelova na milijun u volumenu zraka (ml/m3).

(7) f/ml = vlakana po mililitru.”;

Or. en

Amandman 34

Prijedlog direktive
Prilog II. – točka 2.
Direktiva 2004/37/EZ
Prilog III.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Prilog III.a zamjenjuje se sljedećim:	(2) Prilog III.a zamjenjuje se sljedećim:
Olovo i njegovi ionski spojevi	Olovo i njegovi ionski spojevi
Biološko praćenje mora uključivati mjerenje razine olova u krvi (PbB) uporabom apsorpcijske spektrometrije ili metode koja daje jednakovrijedne rezultate. Obvezujuća biološka granična vrijednost je:	Biološko praćenje mora uključivati mjerenje razine olova u krvi (PbB) uporabom apsorpcijske spektrometrije ili metode koja daje jednakovrijedne rezultate. Obvezujuća biološka granična vrijednost je:
15 µg Pb/100 ml krvi (1)	***4,5*** µg Pb/100 ml krvi (1)
Zdravstveni nadzor provodi se ako je izloženost koncentraciji olova u zraku veća od ***0,015*** mg/m³, izračunano kao vremenski ponderirani prosjek tijekom 40 sati tjedno, ili ako se za pojedinačne radnike izmjeri razina olova u krvi veća od ***9*** µg Pb/100 ml	Zdravstveni nadzor provodi se ako je izloženost koncentraciji olova u zraku veća od ***0,002*** mg/m³, izračunano kao vremenski ponderirani prosjek tijekom 40 sati tjedno, ili ako se za pojedinačne radnike mjeri razina olova u krvi veća od ***2,7*** µg Pb/100

krvi.

ml krvi.”.

Ako rezultati zdravstvenog nadzora pokažu razinu olova u krvi radnika veću od biološke granične vrijednosti zbog dugotrajne izloženosti olovu na radnom mjestu, poslodavac i tijelo nadležno za zdravstveni nadzor tog radnika poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurali smanjenje razine olova u krvi radnika u skladu sa smjernicama osmišljenima na temelju članka 18.a.

(1) Preporučuje se da razine olova u krvi u žena reproduktivne dobi ne prelaze referentne vrijednosti opće populacije koja nije izložena olovu na radnom mjestu u predmetnoj državi članici. Ako nacionalne referentne razine nisu dostupne, preporučuje se da razine olova u krvi u žena reproduktivne dobi ne prelaze biološku orijentacijsku vrijednost od 4,5 µg/100 ml.”

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Zaštita zdravlja i sigurnosti radnika sadržana je u Ugovorima i Povelji o temeljnim pravima te je ključan element gospodarstva EU-a u interesu građana. Pravo na visoku razinu zdravlja i sigurnosti na radnom mjestu odražava se u 10. načelu europskog stupa socijalnih prava i ključno je za postizanje ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda.

Nikoga ne bi smjele pogađati smrti, bolesti ili nesreće povezane s poslom. Zakonodavstvo EU-a o sigurnosti i zdravlju na radu je stoga veliko regulatorno područje koje obuhvaća gotovo 170 milijuna radnika u EU-u. Inicijativama u području politike kao što su europski zeleni plan ili inicijativa za kritične sirovine promiče se održivi razvoj koji zahtijeva ravnotežu između pitanja okoliša, gospodarstva i društva. Donošenjem obvezujućih graničnih vrijednosti izlaganja karcinogenim, mutagenim i reproduktivno toksičnim tvarima radnici su bolje zaštićeni od opasnosti i mogu nastaviti raditi uz najveću moguću sigurnost u industrijama koje proizvode kritične sirovine ili doprinose zelenom gospodarstvu. Time se pak promiče pravedna tranzicija osiguravanjem da zdravlje radnika ne bude ugroženo po cijenu Unijiih gospodarskih ciljeva i ciljeva zaštite okoliša. Zaštita radnika od izloženosti opasnim tvarima pridonosi i ciljevima europskog plana za borbu protiv raka.

Unija se u novom okviru za sigurnost i zdravlje na radu za razdoblje 2021. – 2027. obvezuje na nove zaštitne granične vrijednosti diizocijanata i olova koje su utvrđene strategijom za kemikalije za 2020. kao jedne od najštetnijih kemijskih tvari na koje treba djelovati.

Diizocijanati
Diizocijanati se koriste u proizvodnji poliuretana, ključnog materijala s brojnim primjenama kao što su izolacija na zgradama i uređajima, čime se doprinosi ciljevima europskog zelenog plana smanjenjem emisija CO2 energetskom učinkovitošću. Međutim, diizocijanati su opasni kemijski agensi koji mogu uzrokovati profesionalnu astmu i profesionalnu bolest kože – alergijske reakcije do kojih može doći zbog izloženosti takvim tvarima. Prema procjenama, oko 4,2 milijuna radnika izloženo je diizocijanatima, što ih čini jednim od najčešćih uzroka profesionalne astme, a radi se o više od 2,4 milijuna poduzeća u EU-u.

Trostrani konsenzus o graničnim vrijednostima.
Granične vrijednosti (granične vrijednosti profesionalne izloženosti/ granične vrijednosti kratkotrajne izloženosti) za diizocijanate, koje se sada po prvi puta predlažu na razini EU-a, podržao je Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu koji se sastoji od nacionalnih vlada te organizacija radnika i poslodavaca. Ovim se izvješćem stoga predlaže donošenje tih graničnih vrijednosti bez izmjena radi podupiranja i unaprijeđivanja rješenja koja su socijalni partneri donijeli zajedno s nacionalnim administracijama.

Olovo
Olovo trenutačno ima vrlu široku industrijsku primjenu. Olovo je reproduktivno toksična tvar na mjestu rada koja se nakuplja u tijelu zbog izloženosti i može utjecati na spolnu funkciju i plodnost muškaraca i žena te na razvoj fetusa ili djeteta (razvojna toksičnost). Izloženost olovu može dovesti do smanjene plodnosti, spontanih pobačaja ili teških urođenih mana, kao i do drugih štetnih učinaka kao što su neurotoksičnost, renalna toksičnost, kardiovaskularni i hematološki učinci. Na olovo otpada otprilike polovina svih profesionalnih izloženosti reproduktivno toksičnim tvarima i povezanih slučajeva bolesti reproduktivnog sustava.

Procjenjuje se da je olovu trenutačno izloženo približno između 50 000 i 150 000 radnika u EU-u. Trenutačne obvezujuće granične vrijednosti profesionalne izloženosti i biološke granične vrijednosti u EU-u nisu ažurirane više od 40 godina.

U nedostatku konsenzusa Savjetodavnog odbora za sigurnost i zdravlje na radu o graničnim vrijednostima za olovo, u ovom se izvješću smatra da je potrebno izmijeniti prijedlog Komisije u više točaka, posebno biološke granične vrijednosti za žene reproduktivne dobi.

Žene reproduktivne dobi i nediskriminacija
Komisija je na temelju mišljenja Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije predložila smanjenje biološke granične vrijednosti na 15 µg Pb/100 ml. Međutim, Odbor za procjenu rizika je isto tako zaključio da „biološke granične vrijednosti ne štite potomstvo radnica izloženih olovu u reproduktivnoj dobi”. Odbor za procjenu rizika preporučio je da razina olova u krvi u žena reproduktivne dobi ne bi trebala prelaziti referentne vrijednosti opće populacije koja nije izložena olovu na radnom mjestu u predmetnoj državi članici EU-a te da razina olova u krvi u žena reproduktivne dobi, ako nacionalne referentne razine nisu dostupne, ne bi trebala prelaziti 4,5 µg Pb/100 ml, odnosno najvišu europsku referentnu vrijednost.

Komisija je na temelju toga predložila da se uz obvezujuće biološke granične vrijednosti uvede neobvezujuća biološka orijentacijska vrijednost od 4,5 µg Pb/100 ml za žene reproduktivne dobi. Iako se Direktivom 92/85/EZ propisuje zaštita zdravlja i sigurnosti trudnih radnica na radnom mjestu, njezine mjere zaštite ne primjenjuju se sve dok te radnice ne obavijeste poslodavca o svojem stanju.

Europski parlament je u svojem izvješću na vlastitu inicijativu izvjestiteljice Vind od 9. veljače 2022. o strateškom okviru EU-a za zdravlje i sigurnost na radnom mjestu za 2020. (Uključujući bolju zaštitu radnika od izloženosti štetnim tvarima,
stresa na radnom mjestu i ozljeda od ponavljajućih pokreta) primjetio da se preporukom Odbora za procjenu rizika za biološku graničnu vrijednost od 15 µg Pb/100 ml ne štite na odgovarajući način žene, a posebno trudnice. Pozvao je Komisiju da zajamči da se u svakom prijedlogu za izmjenu graničnih vrijednosti za izloženost olovu i njegovim spojevima uspostavi jednaka zaštita za sve radnike bez obzira na njihov spol.

U ovom se izvješću iznosi mišljenje da neobvezujuća orijentacijska vrijednost nije primjerena za osiguravanje zaštite zdravlja i sigurnosti radnika u uvjetima jednakosti i nediskriminacije, posebno u pogledu radnica izloženih olovu. Kako bi se postigao navedeni cilj Direktive, odnosno visoka razina zaštite zdravlja i sigurnosti radnika, potrebna je obvezujuća biološka granična vrijednost koja omogućuje dostatnu zaštitu i za radnice i za radnike.

Dugotrajno izlaganje
Radnici koji su olovu bili izloženi na radnom mjestu tijekom nekoliko godina možda su nakupili razine olova u krvi koje su daleko iznad bilo koje nove biološke granične vrijednosti. U takvim slučajevima nije prihvatljivo da ti radnici i dalje budu izloženi olovu te treba poduzeti sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da se razina olova u krvi tih radnika smanji što je brže moguće.

PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA OD KOJIH JE IZVJESTITELJ ZA MIŠLJENJE PRIMIO INFORMACIJE

Sljedeći popis sastavljen je isključivo na dobrovoljnoj osnovi uz isključivu odgovornost izvjestitelja za mišljenje. Izvjestitelj je primio informacije od sljedećih subjekata ili osoba u pripremi [nacrta mišljenja / mišljenja, do njegova donošenja na odboru]:

Subjekt i/ili osoba
BusinessEurope
European Trade Union Confederation - ETUC
SMEUnited - European Association of Craft, Small and Medium Sized Enterprises
European Federation of Public Service Unions - EPSU
SGI Europe - European Centre of Employers and Enterprises providing Public Services
European Trade Union Institute - ETUI
ISOPA
ALIPA
Danish Trade Union Confederation - FH
European Commission